

MOM - C - 29 - 09 - 2091

APPLICATION FORM FOR ASSISTANCE

सहायता हेतु आवेदन प्रारूप

(Healthcare)

(स्वास्थ्य देखभाल)

APPLICATION No. :  
आवेदन संख्या :

M/0924/0633

APPLICATION DATE:

आवेदन तिथि: 19/09/29

NAME of APPLICANT:  
आवेदक का नाम

cheddu Lal

AGE-YEARS वय-वर्ष

SEX लिंग

70 M

FATHER'S/SPOUSE'S NAME:

पिता/कपुम का नाम

Puttu Lal

PRESENT RESIDENCE ADDRESS: कर्मान आवासीय पता

Gham, naugaon chorabha, Raiganj (Ghenghuchi)  
Raiganj, Utkal, Uttar Pradesh - 242711

PERMANENT RESIDENCE ADDRESS: स्थान आवासीय पता

same as above

Koshika

foundation

Building block of life...



MR. X HEROD R.

RD: 1111-1234-5678

OTO HERE

RECEIVED

DATE

TIME

2023

OCCUPATION:  
व्यवसाय

FARMER

MARRIED (विवाहित) / UNMARRIED (अविवाहित)

TOTAL ANNUAL INCOME:  
कुल वार्षिक आय

95,000/-

(Attach Proof of Income)  
(आय का साक्ष्य संलग्न)

PAN No. स्थाई स्थान संख्या

ARE YOU AN INCOME TAX ASSESSEE (Tick whichever is applicable):  
क्या आप आय कर रहे हैं (जो मान्य हो डम पर सही का निशान लगायें।)

Yes / No  
हाँ / नहीं

FAMILY DETAILS परिवार विवरण

Sr. No. क्रम संख्या	Name of Family Member परिवार के सदस्यों का नाम	Age (Years) वय (वर्ष)	Gender लिंग	Relation with Applicant आवेदक के साथ सम्बंध
①	Birendranayak	90	M	son
②	Sohaj Prasad	37	M	son
③	Ram Pratap	25	M	son

BASIS for REQUESTING ASSISTANCE (Tick whichever is applicable)

सहायता के लिये चिन्ति अधार

BPL Card (Attach Card Copy) गरीबी रेखा के नीचे प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र को छाप प्रति संलग्न करें)	EWS Certificate (Attach Certificate Copy) जल्दी साध वर्ग प्रमाण पत्र (प्रमाण पत्र को छाप प्रति संलग्न करें)	Ration Card (Attach Copy) उपपोक्ता कार्ड (प्रमाण पत्र को छाप प्रति संलग्न करें)	Any Other Basis/Proof अन्य कोई साध
--	--	--	---------------------------------------

"PURPOSE" for REQUESTING ASSISTANCE:

सहायता हेतु किसे यहे चिन्ति का उद्देश्य:

Sr. No. क्रम संख्या	Medical Reports/Prescriptions Attached अस्पताल/हॉस्पिट से जारी की गई प्रतिवेदन सूची संलग्न
	Diagnosis R/E Axial cataract R/E senile cataract

Surgery R/E SICS with PMMA lens camp

ASSISTANCE BEING AVAILED for SAME "PURPOSE" from OTHER SOURCES

इस उद्देश्य के हेतु कोई अन्य सहायता चिन्ति अन्य स्रोत से लिया गया है?

Sr. No. क्रम संख्या	NAME of OTHER SOURCE अन्य स्रोत का नाम	AMOUNT of ASSISTANCE BEING AVAILED सौ ग्राम सहायता राशि
	DBCS	3000/-

**DECLARATION by APPLICANT:** आवेदक द्वारा घोषणा पत्रः

- I hereby confirm that all details in this Form are True to the best of my knowledge. Any false statement will render my Application & ongoing assistance, if any, liable for rejection/cancellation.
  - I solemnly confirm that assistance, if received from Koshika Foundation, will be used only for the "purpose", as stated in this Form, for which such assistance was requested by me.
  - I hereby confirm that I have not & will not in future, avail of reimbursement, in part or in full, from any other source/employer/insurance company, of the amount for which this assistance is requested.

1) मैं चाहता हूँ कि इस प्रकरण में दिए गए सभी विवरण भौतिकताएँ अनुमति सम्बन्धीय हों। यदि कोई विवरण ऐसे कठबन्ध अस्वीकार याचा जाता है तो मेरी सहायता निरस्त की जा सकती है।

2) मेरे द्वारा जो सहायता दी गई "कोटोलाका फाउंडेशन", में से कोई नहीं है, उसका उपयोग वर्तों उद्देश्य की वृत्ति के लिये किया जाएगा, जो इस प्रकरण में प्रयोग हो।

3) मेरे सुनाए कठबन्ध है कि यह सहायता वैद्यत यह व्यापारी की गई है, तो यहाँ का अधिकार या कानून विस्तृत विवरणी अन्य स्रोत विवोल्यूशन्स विवरणी में 1 तो दिया है और उड़ी घोषणा में दी गई है।

**AGREEMENT by APPLICANT (आवेदक द्वारा करा)**

- 1) By affixing my signature or thumb impression on this Form, I (Applicant) hereby agree & authorise Koshika Foundation and its Trustees to use/publish/put-up/reproduce my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, through any medium, including but not limited to verbal, print, electronic, for soliciting donations for Koshika Foundation and/or disseminating information about its activities/achievements. Such use of my photo & details can be made by Koshika Foundation before or after my treatment or fulfilment of the "purpose" for which assistance is being requested.

2) I (Applicant) further agree that any such use of my name, address, photo & details of the "purpose", for which such assistance is requested/granted, will not automatically entitle me for receiving or continuing the said assistance. The decision for granting and/or continuing the assistance will rest solely with the Trustees of Koshika Foundation, and their decision in this regard will be final and acceptable to me.

- १) इस प्रक्रिया में अपने हम्मातार वा लंगड़े को साध लगाकर, मैं (आवेदक) अपनी सहायता को पुष्टि करता हूँ एवं "कोशिका फार्मासीजन और उसके नामियों" को अधिकृत करता हूँ कि मेरे नाम, पता, फोटो और जीवित इस प्राचीन में घोषित है, उसे "कोशिका" प्रक्रम न्यायी, चुन, कावचाचा द्वारा उत्तरेण्य से जुड़ी नामियों और उपलब्धियों के लिये किसी भी प्रसार भाष्यमें प्रसारित करने के लिए अनुमति है। मेरे प्रयत्न का विवरण मेरे इत्तम वा पढ़ते वा बाते ये करने के लिए "कोशिका फार्मासीजन" वा नामियों आधारकृत है।
- २) मैं (आवेदक) इस बात से सहमत हूँ कि मेरा नाम, चत, फोटो और किवरण जीवि को सहायता के उत्तरेण्य से प्रधित है मुझे स्वतः सहायता का उपकरण नहीं बनता। इस समर्वण में "कोशिका" एवं उसके नामियों वा विविध असिया और भाष्यकारी होगा।

APPLICANT'S SIGNATURE OR LEFT THUMB IMPRESSION:

संस्कृत विद्यालय बोधगम्य विभाग

A circular blue ink impression of a dental instrument tip, likely a periodontal probe. The label "L-Half PA" is handwritten next to it.

AGREEMENT by HOSPITAL (हस्पित द्वारा करार)

By affixing hereunder, signature of our Authorised Signatory for recommending this case/patient for financial assistance from Koshika Foundation, we (Hospital) hereby affirm & accept following:

- 1) that we neither are presently nor will in future avail of financial assistance from another NGO or any other source, for the same patient/case, as we are requesting to get from Koshika Foundation, to the extent that such assistance is granted by Koshika Foundation. If the requested assistance is not granted by Koshika Foundation, in part or in full, then the Hospital reserves it's right to make up the shortfall from another NGO or any other source. This confirmation essentially states that the Hospital will not avail any duplicate assistance for the same patient/case from any other NGO or any other source.

2) The assistance from Koshika Foundation is only financial in nature. The choice of the treatment/procedure advised/conducted by the Hospital on the patient, is based on the arrangement between the patient & the Hospital, and is in no way influenced by Koshika Foundation. Hence, the Hospital will assume sole & complete responsibility of the treatment & it's outcome & safety of the patient, and Koshika Foundation will have no role or responsibility in the matter.

हमारी अधिकृत, भूसकारी को और से मामले/गोंगों को "फ्रॉन्टियर फाइनेंस" से वित्तीय सहायता हेतु सिफारिश की जाती है, जिसे इन (इन्डिया) निम्न प्रकार से भवन व स्थिकार बारी है।  
 1.) यह कि वे तो बर्तमान और न ही अधिक्षय में वित्तीय सहायता किसी ऐसे सकारी सम्बन्ध या किसी अन्य रूप से उक्त गोंगों/मामले में लेंगे या ले रहे हैं, जिसे कि हमने "कोरिक्ट फाइनेंस" से सिफारिश किया है। उक्त के सम्बन्ध में "कोरिक्ट फाइनेंस" द्वारा प्रदर्श देता कि है: "एंटर्प्रायर फाइनेंस" द्वारा सहायता किया जाना चाहिए अर्थात् ग्राहक हेतु गन्तुज यही किया जाता है तो अस्पष्टता किसी अन्य ऐसे सकारी सम्बन्ध या किसी अन्य सम्बन्ध में सहायता लेने का अधिकार सूचित रखता है। इस पूर्ण वे भवन कहा जाता है कि अस्पष्टता कियों प्रदर्श उक्त गोंगों/मामले हेतु किसी ऐसे सकारी सम्बन्ध या किसी अन्य साधन से नहीं लेगा/लेगी।

२. "कोशिका भारत-देशम" से ही गहरी सहायता के लिए विदेश प्रणीति की है। ऐसी पर इस्पतल द्वारा ही गहरी सहायता या किसी गवर्नर चार्जरीया का चुनाव दोगे एवं हस्पताल के बीच का विषय है और "कोशिका फार्म-देशम" द्वारा किसी द्वितीय का कोई दबाव नहीं है। इसलिए इस्पतल में दोगे के इलाज सुरक्षा और आने जाने को सारी जिम्मेदारी दोगे एवं हस्पताल की होगी और "कोशिका" को कोई भूमिका या विशेषाधी इस अपलाए में नहीं होगी।

RECOMMENDED FOR ACCEPTANCE

स्वीकृती के लिए संस्कृति

Deepak Tripathi

#### **English Major Administration**

**Shroff's-Charity Eye**

Hospital Sahadaya  
Rehabilitation & Hospital

(Name of Organisation & Name of Authorised Signatory  
**Mohammadi Kheri**  
on behalf of Hospital)

नुम व पर हस्ताल अधिकत अधिकारी

Date of Surgery जारीप्रसारण की तारीख	<b>Dr. MIZHAR N. KHAN</b> <b>M.B.B.S. M.S. FICO</b> (Name of Dr. & Design. No. with Stamp) झाक्टन का नाम व डिजिटल संग्रह का <b>17-09-2020</b>	<b>Super. Inspector Administrator</b> <b>Dr. Shroff's Charity Eye Hospital Sahadaya</b> (Name of Institution & Name of Authorised Signatory on behalf of Hospital) नाम व पद हस्पताल अधिकृत अधिकारी <b>Mohammed Khan</b>
---	---	--

FOR INTERNAL USE of KOSHIKA FOUNDATION

आनतरिक रूपयोग हैं।

SIGNATURE of TRUSTEE 1  
न्यायी हस्ताख्य ।

*LiVE*